SERVICE FAUR
aplicații – grupuri electrogene - SDMO

S.C. "SERVICE FAUR" S.R.L.

B-dul Basarabia nr. 256, sector 3, cod 030352 BUCUREŞTI OP 72 CP 29-40 – ROMÂNIA
Tel.: +40 21 256 46 46, +40 21 256 46 47; Fax: +40 21 256 46 48
e-mail: servicefaur@customers.digiro.net
www.servicefaur.ro

fascination of power

Aplicatii feroviare marine si industriale



SR EN ISO 9001:2001
Certificat 12 100 22147

PREZENTARE FIRMĂ

SC SERVICE FAUR SRL, este o societate cu capital privat, constituită în anul 1997 de inginerul Vasile Nicodim.

Societatea a luat fiinţă la începutul acţiunii de privatizare a activităţilor auxiliare de la SC FAUR S.A., prin preluarea întregii activităţi de **Asistenţă Tehnică şi Service**, pentru produsele livrate de aceasta.

Principalele avantaje ale tinerei societăţi comerciale, **SERVICE FAUR**, sunt reprezentate de:

- Continuitatea unei activităţi cu o vechime de peste 30 ani, începute ca Secţia Service, a uzinelor Faur S.A.
- Profesionalismul specialiştilor săi, formaţi pe liniile de fabricaţie ale SC Faur SA.
- Managementul modern şi eficient pe baza documentaţiei tehnice şi tehnologice pusă la dispoziţie de fabricanţii produselor, care dă posibilitatea perfecţionării continue a activităţii.
- Poziţia sa de Dealer Direct pe piaţa din România pentru produsele MTU Friedrichshafen GmbH, societate ce face parte din Concernul DaimlerChrysler Off-Highway GmbH, şi de Dealer pentru produsele Z.F. – Germania cu aplicaţii în domeniile căilor ferate, industriale şi navale
- Un stoc propriu de piese de schimb livrate prompt de fabricanţii produselor.
- Acces la laboratoare, standuri de probe şi încercări.
- Echipament tehnic, scule şi dispozitive, specific activităţii de asistenţă tehnică şi service.
- Echipament şi dotări pentru construcţii sudate.

Cu aceste avantaje **SC SERVICE FAUR SRL**, oferă următoarele servicii:

- **Asistenţă tehnică, service şi şcolarizare;**
- **Revizii periodice**
- **Reparaţii de componente şi subansamble: cutii de viteză, atacuri de osie, reductoare inversoare, transmisii hidraulice, etc.;**
- **Reparaţii generale şi capitale;**

SOCIETATE COMERCIALĂ ÎNREGISTRATĂ LA REGISTRUL COMERŢULUI SUB NUMĂRUL **J 40/276/1997**
COD UNIC: **912 1855,** CONT TREZORERIE SECTOR 3: **50.69-9121855**;
CONT: **RO37RNCB5030000002130001 – BCR Sucursala SECTOR 3, BUCURESTI;**
CONT: **RO89BRDE441SV15261784410 - BRD Sucursala TITAN, BUCUREŞTI.**

- **Livrări de piese de schimb;**
- **Livrări de motoare diesel MTU pentru aplicații feroviare, petroliere, industriale şi navale**
- **Livrări de cutii de viteze Z.F. pentru aplicații feroviare, industriale şi navale**
- **Livrări de atacuri de osie simple şi duble Z.F. pentru aplicații feroviare**
- **Execuție şi livrare de construcții metalice diverse**.

Toate aceste servicii sunt oferite pentru următoarele produse:

- **Locomotive, automotoare, tramvaie, motoare diesel, grupuri electrogene, grupuri de foraj, compresoare şi gazomotocompresoare, fabricate de SC FAUR SA.**
- **Motoare diesel MTU, grupuri de propulsie automotor DESIRO, fabricate de Firma MTU Friedrichshafen GmbH din Germania.**
- **Grupuri electrogene fabricate de SDMO – Franța cu diverse motorizări : Mitsubishi de 7,5-27 KVA şi 1275÷1900 KVA; John Deere de 30÷400 KVA; Volvo de 200÷500 KVA; MTU de 650÷2750 KVA.**
- **Cutii de viteză pentru aplicații feroviare, industriale şi navale fabricate de Z.F. – Germania**.
- **Atacuri de osie simple şi duble fabricate de Z.F. - Germania**

Într-un timp relativ scurt, societatea noastră a reuşit:

- Să obțină **Certificatul Sistemului de Management al Calității nr. 1210022147**, conform **ISO 9001:2000**, eliberat de către **TÜV** pentru activitatea de asistență tehnică, service şi reparații pentru locomotive, motoare diesel, grupuri electrogene, gazomotocompresoare, compresoare, construcții sudate.
- Ca sistemul calității implementat să fie certificat şi respectiv evaluat de **Organismul Militar de Certificare, Acreditare şi Supraveghere al Ministerului Apărării Naționale**, conform cu cerințele **M.Ap.N. NG OMCAS-02.01**. şi cu **SR EN ISO 9002** potrivit Certificatului nr. 070/2/2004, şi de **Comisia de Certificare, Acreditare şi Supraveghere a Ministerului de Interne**, conform cu cerințele **M.I. NG CCAS-02.01**. şi cu **SR EN ISO 9002** potrivit Certificatului nr. 086-2/2003.
- Să fie autorizată de **Autoritatea Feroviară Română**, potrivit autorizației **AF nr. 1496**, pentru prestarea activităților de:
  - asistență tehnică şi service pentru materialul rulant cu tracțiune diesel,
  - reparații accidentale şi planificate pentru materialul rulant cu tracțiune diesel

Să fie autorizată de **Autoritatea Feroviară Română**, conform Agrement Tehnic **AT nr. 177**, pentru activitatea de asistență tehnică şi service la locomotivele diesel hidraulice

- Să fie autorizată de **Autoritatea Feroviară Română**, conform **Certificatelor de Omologare Tehnică Feroviară OT - 434, 435, 524, 525**, pentru efectuarea reparațiilor capitale la locomotivele diesel hidraulice de 450/700 C.P. şi de 1250 C.P.
- Să fie autorizată de **Autoritatea Feroviară Română**, conform **Agrementelor Tehnice AT 490 şi 170**, pentru activitatea de asistență tehnică şi service la locomotivele diesel electrice de 1100 ÷ 1500 C.P. şi de 2100 C.P.

În speranța că opțiunea pentru o viitoare colaborare ne va da prilejul să ne enumerăm printre partenerii dumneavoastră, vă asigurăm că prin promptitudinea şi calitatea serviciilor noastre vom urmări câştigarea încrederii şi satisfacția cerințelor clienților noştri.

Aşteptăm cu interes solicitările dumneavoastră.

Cu deosebită stimă,

DIRECTOR GENERAL

ing. Vasile Nicodim

S.C. “SERVICE FAUR” S.R.L.
B-dul Basarabia nr. 256, sector 3, cod 030352 BUCUREŞTI OP 72 CP 29-40 – ROMÂNIA
Tel.: +40 21 256 46 46, +40 21 256 46 47; Fax: +40 21 256 46 48
e-mail: servicefaur@customers.digiro.net
www.servicefaur.ro
fascination of power
Aplicatii feroviare marine si industriale
SR EN ISO 9001:2001
Certificat 12 100 22147



PREZENTARE SDMO

Fondată în anul 1966, SDMO îşi are sediul central în localitatea Brest din vestul Franței.

SDMO face parte din grupul MEUNIER, grup cu afaceri în domeniul industrial şi al reparațiilor de nave.

SDMO a avut în anul 2002 o cifră de afaceri de 262,4 milioane de euro, din care 153,9 milioane din export.

Firma are 700 angajați , majoritatea în Brest.

Prin activități de sucontractare SDMO oferă alte 300 de locuri de muncă.

Activități desfăşurate de SDMO

SDMO este o companie care se ocupă cu proiectarea, execuția şi instalarea de grupuri electrogene cu puterea nominală cuprinsă între 7,5 KVA şi 2250 KVA, ceea ce o plasează pe locul 3 în lume în acest domeniu.

În principal grupurile electrogene sunt folosite ca grupuri de intervenție (avarie), şi intră automat în funcțiune , atunci când sursa principală de energie electrică a căzut.

În locuri izolate, acolo unde nu există rețea electrică națională, grupurile electrogene funcționează în regim continuu, fiind sursa principală de energie electrică.

În ceea ce priveşte calitatea produselor, SDMO are certificare ISO 9001, aceasta fiind garanția că furnitura contractată de dumneavoastră va fi livrată la timp, cu cea mai bună monitorizare posibilă.

SOCIETATE COMERCIALĂ ÎNREGISTRATĂ LA REGISTRUL COMERŢULUI SUB NUMĂRUL **J 40/276/1997**
COD UNIC: **912 1855,** CONT TREZORERIE SECTOR 3: **50.69-9121855**;
CONT: **RO37RNCB5030000002130001 – BCR Sucursala SECTOR 3, BUCURESTI;**
CONT: **RO89BRDE441SV15261784410 - BRD Sucursala TITAN, BUCUREŞTI.**

Strategia de dezvoltare aplicată de SDMO a avut la bază:

- Parteneriate cu furnizorii strategici
- Proiectarea produselor
- Execuția produselor în modul “numai la timp”
- Asistență tehnică şi servicii

Istoric

1966 – Familia Meunier înființează compania SDMO cu obiect de activitate desfacerea motoarelor marine MWM

1969 – SDMO începe fabricația de grupuri electrogene, oprind distribuția de motoare marine

1970 – SDMO pătrunde pe piața britanică

1973 – SDMO se dezvoltă pe piața franceză şi își deschide un birou la Paris, construind totodată şi sediul central

1974÷1983 – dezvoltarea pe plan național continuă; sunt deschise birouri comerciale la Valence şi Toulouse. SDMO începe distrubuirea de grupuri în Africa.

1984÷1985 – SDMO cumpără divizia de grupuri electrogene AMAN de la ALSTOM. Tot în acest timp este cumpărat SOREEL, specializată în dulapuri de automatizare.

1986 – prin tehnologiile de vârf aplicate şi prin înalta calitate a service-ului, SDMO devine leader pe piața franceză. Se dezvoltă puternic rețeaua de distribuție, în special în Europa.

1989÷1992 – SDMO sechide sucursale în Spania, Italia, Anglia şi Singapore.

1993÷1996 – sunt dechise linii de distribuție în America Latină

1996 – cererea de grupuri electrogene ia amploare şi SDMO deschide o nouă fabrică în zona industrială Kergaradec-Brest

1997÷2001 – SDMO continuă dezvoltarea exportului, întărindu-şi poziția în teritoriile unde este prezentă. Deschide filiale în Argentina, Brazilia şi SUA.

2001÷2002 – SDMO îşi personalizează grupurile electrogene, standardizând culoarea acestora.

Capacități de producție

SDMO are 4 fabrici de producție situate între Brest şi Sao Paulo, fiecare specializată într-un anumit domeniu de producție. Aceasta face ca compania să fie mult mai eficientă şi să garanteze calitatea şi termenele de livrare a produselor sale.

*

*   *

În prezent dealerul principal pe piața din România al produselor SDMO este firma CONSITECH Trading Bucureşti

S.C. "SERVICE FAUR" S.R.L.
B-dul Basarabia nr. 256, sector 3, cod 030352 BUCUREŞTI OP 72 CP 29-40 – ROMÂNIA
Tel.: +40 21 256 46 46, +40 21 256 46 47; Fax: +40 21 256 46 48
e-mail: servicefaur@customers.digiro.net
www.servicefaur.ro
Aplicatii feroviare marine si industriale
SR EN ISO 9001:2001
Certificat 12 100 22147

GRUPURI ELECTROGENE - SDMO

S.C. SERVICE FAUR S.R.L., prin înțelegere cu firma CONSITECH Trading Bucureşti, dealerul pe piața din România pentru grupurile electrogene fabricate de firma SDMO din Franța, asigură servicii de întreținere, reparații şi livrări de grupuri complete şi piese de schimb pentru acestea. Totodată, SERVICE FAUR S.R.L. este şi Dealer Direct al produselor fabricate de firma MTU - Germania, oferind o varietate largă de grupuri electrogene şi motoare diesel.

În această calitate societatea noastră dispune de capacitatea tehnică şi materială pentru a asigura beneficiarii că aceste produse sunt în permanență operaționale.

Pentru a vă convinge că echipamentele propuse de noi, cât şi serviciile asigurate sunt de bun nivel calitativ şi tehnic, precum şi competitive, vă facem o scurtă prezentare a acestor produse:

- Gama de puteri : 7,5 KVA până la 2.250 KVA
- Mod de utilizare : - ca sursă permanentă de energie electrică
  - ca rezervă a alimentării din Sistemul Energetic Național
- Consumuri specifice de combustibil reduse
- Emisii poluante optimizate conform standardelor (EURO 3)
- Costuri reduse de exploatare
- Control electronic al injecției
- Regulatoarele de tensiune de tip AVR fac ca variația tensiunii să nu depăşească ± 1% Un
- Instalația de automatizare de tip MICS asigură:
  - controlul şi monitorizarea parametrilor funcționali, cu funcții de diagnoză şi protecții integrate

- memorarea cu localizarea în timp a diferitelor evenimente
- posibilitatea comunicării cu un calculator central

- Variante constructive:
  - standard, pentru montaj în incintă
  - montat pe şasiu mobil
  - montat în container

În speranța unei viitoare colaborări, vă asigurăm că prin promptitudinea şi calitatea serviciilor noastre urmărim satisfacerea cerințelor şi câştigarea încrederii dumneavoastră.

Aşteptăm cu interes solicitările dumneavoastră.

Cu deosebită stimă,

Director General
Vasile Nicodim

S.C. "SERVICE FAUR" S.R.L.

B-dul Basarabia nr. 256, sector 3, cod 030352 BUCUREŞTI OP 72 CP 29-40 – ROMÂNIA
Tel.: +40 21 256 46 46, +40 21 256 46 47; Fax: +40 21 256 46 48
e-mail: servicefaur@customers.digiro.net
www.servicefaur.ro

fascination of power

Aplicatii feroviare marine si industriale



SR EN ISO 9001:2001
Certificat 12 100 22147

MOTORIZĂRI GRUPURI ELECTROGENE SDMO

În funcţie de producătorul motorului, grupurile electrogene produse de către SDMO se clasifică astfel:

- Grupuri electrogene cu motor Mitsubishi: 7,5-27 KVA şi 1275÷1900 KVA
- Grupuri electrogene cu motor John Deere: 30÷400 KVA
- Grupuri electrogene cu motor Volvo: 200÷500 KVA
- Grupuri electrogene cu motor MTU: 650÷2750 KVA.

SDMO Power Products from 7,5 kVA to 22 kVA

PACIFIC
TM 11,5 K



PACIFIC
TM 20 K



3-PHASE GENSETS

GENERAL SPECIFICATIONS — PACIFIC

Range	Type of genset	Genset specifications 400/230 V[1]						Engine specifications						Alternator		Compact Version[4]		
		kVA Cos φ 0,8		kWe ISO 8528*		Engine												
		PRP[6]	ESP[7]	PRP[6]	ESP[7]	kWm net[2]	Consump. 75% load (L/h)	Engine type	Cyl.	Bore (mm)	Stroke (mm)	Cyl. (L)	TA Luft[3]	Brand	Type	Dimensions L x w x h (m)	Weight[5] (kg)	Tank (L)
3000 rpm	TN 15 SK	-	15	-	12	13,5	4,2	L3E.SDH	3L	76	70	0,95	●	SO	FT2 MBS	1,41x0,72x1,03	294	50
	TN 20 SK	-	20	-	16	19	5,5	S3L2.SDH	3L	78	92	1,3	●	MA	ECO3-2L	1,41x0,72x1,05	386	50
	TN 27 SK	-	27	-	21,6	22	6,3	S4L2.SDH	4L	78	92	1,8	●	MA	ECO28-2L	1,41x0,72x1,10	460	50
1500 rpm	TM 7,5 K	6,8	7,5	5,5	6	6,7	1,7	L3E.SD	3L	76	70	1,0	●	MA	ECO3-2S	1,41x0,72x1,03	307	50
	TM 11,5 K	10,5	11,5	8,4	9,2	15,1	2,5	S3L2.SD	3L	78	92	1,3	●	MA	ECO3-1L	1,41x0,72x1,05	387	50
	TM 16 K	14,5	16	11,6	12,8	15,1	3,4	S4L2.SD	4L	78	92	1,8	●	MA	ECO28S	1,41x0,72x1,05	427	50
	TM 20 K	20	22	16	17,6	21,7	4,7	S4Q2.SD	4L	88	103	2,5	●	MA	ECO28-1L	1,43x0,78x1,06	530	50

1-PHASE GENSETS

GENERAL SPECIFICATIONS — PACIFIC

Range	Type of genset	Genset specifications 230 V[1]				Engine specifications						Alternator		Compact Version[4]		
		Range		Moteur												
		PRP[6]	ESP[7]	kWm net[2]	Consump. 75% load (L/h)	Type moteur	Cyl.	Alésage (mm)	Course (mm)	Cyl. (L)	TA Luft[3]	Marque	Type	Dimensions L x l x h (m)	Poids[5] (kg)	Réservoir (L)
3000 tr/mn	TN 15 SKM	-	11,5	13,5	4,2	L3E.SDH	3L	76	70	1,0	●	MA	ECO3-2L	1,41x0,72x1,03	318	50
1500 tr/mn	TM 7,5 KM	5	5,5	6,7	1,7	L3E.SD	3L	76	70	1,0	●	MA	ECO3-2S	1,41x0,72x1,03	307	50
	TM 11,5 KM	7,8	8,6	10,3	2,5	S3L2.SD	3L	78	92	1,3	●	MA	ECO28S	1,41x0,72x1,05	417	50
	TM 16 KM	11	12,1	15,1	3,4	S4L2.SD	4L	78	92	1,8	●	MA	ECO28-1L	1,41x0,72x1,05	450	50
	TM 20 KM	15,6	17,2	21,7	4,7	S4Q2.SD	4L	88	103	2,5	●	MA	ECO28VL	1,43x0,78x1,06	500	100

(1) Available in the following voltages : 415/240 V - 400/230 V - 380/220 V - 240 V - 230 V - 220 V - 220/127 V - 200/115 V - 240/120 V - 230/115 V - 220/110 V (2) Prime Power (PRP)
(3) Generating sets equipped with TA LUFT certified engines (Nox<4000 mg/Nm^3, CO<650 mg/Nm^3, HC<150 mg/Nm^3, PM<130 mg/Nm^3) (4) The dimensions and weights are given for a defined generator according to the price list excluding options. Version with canopy, see page 10 (5) Dry weight, without fuel (6) PRP : Prime Power - Continuous duty 24/24h under variable load - overload acceptable 1h/12h (ISO 8528 PRP)
(7) ESP : Standby Power - Standby duty - Operation under variable load 500h/year without overload
*ISO 8528 : Powers expressed in acordance with prevailing legislation.

● Standard

SDMO Power Products from 30 kVA to 200 kVA



MONTANA
JM 30

TELYS control panel optional



MONTANA
JS 200 K

3-PHASE GENSETS

GENERAL SPECIFICATIONS — MONTANA

Type of genset	Genset specifications 400/230 V[1]						Engine specifications						Alternator		Compact Version[4]		
	kVA Cos φ 0,8		kWe ISO 8528*		Engine												
	PRP[6]	ESP[7]	PRP[6]	ESP[7]	kWm net[2]	Consump. 75% load (L/h)	Engine type	Cyl.	Bore (mm)	Stroke (mm)	Cyl. (L)	TA Luft[3]	Brand	Type	Dimensions L x w x h (m)	Weight[5] (kg)	Tank (L)
JM 30	30	33	24	26	30,5	5,2	3029 DF 120	3L	106	110	2,9	X	MA	ECO 28 VL	1,48x0,78x1,18	710	100
JM 40 K	40	44	32	35	36,4	8,4	3029 TF 120	3L	106	110	2,9	●	MA	ECO 32-3S	1,52x0,78x1,18	780	100
JS 60 K	60	66	48	53	61	12	4045 TF 120	4L	106	127	4,5	●	LS	432 M45	1,87x0,99x1,36	1090	180
JS 70 K	70	77	56	62	61	12	4045 TF 120	4L	106	127	4,5	●	LS	432 L8	1,87x0,99x1,36	1110	180
JS 80 K	80	88	64	70	73	14	4045 TF 220	4L	106	127	4,5	●	LS	432 L8	1,87x0,99x1,36	1110	180
JS 100 K	100	110	80	88	88	16,5	4045 HF 120	4L	106	127	4,5	●	LS	442 VS45	1,95x1,08x1,33	1290	190
JS 120 K	120	132	96	106	106	18,5	6068 TF 220	6L	106	127	6,7	●	LS	442 S7	2,37x1,11x1,48	1570	340
JS 150 K	150	165	120	132	136	25	6068 HF 120	6L	106	127	6,7	●	LS	442 M95	2,37x1,11x1,48	1700	340
JS 180 K	180	198	144	158	163	34,5	6068 HF 120	6L	106	127	6,7	●	LS	462 M3	2,37x1,11x1,48	1730	340
JS 200 K	200	220	160	176	185	32,6	6068 HF 475	6L	106	127	6,7	●	LS	462 M5	2,37x1,11x1,48	1790	340
JS 275 K	275	303	220	242	237	42,6	6068 HF 001	6L	116	129	8,1	●	LS	462 L9	2,90x1,30x1,68	2235	390
JS 350 K[8]	365	402	292	321	373	49,4	6125 HF 070	6L	127	165	12,5	●	LS	472 VS2	3,16x1,34x1,74	3040	470
JS 400K[8]	400	440	320	352	373	53,2	6125 HF 070	6L	127	165	12,5	●	LS	472 VS3	3,16x1,34x1,74	3040	470

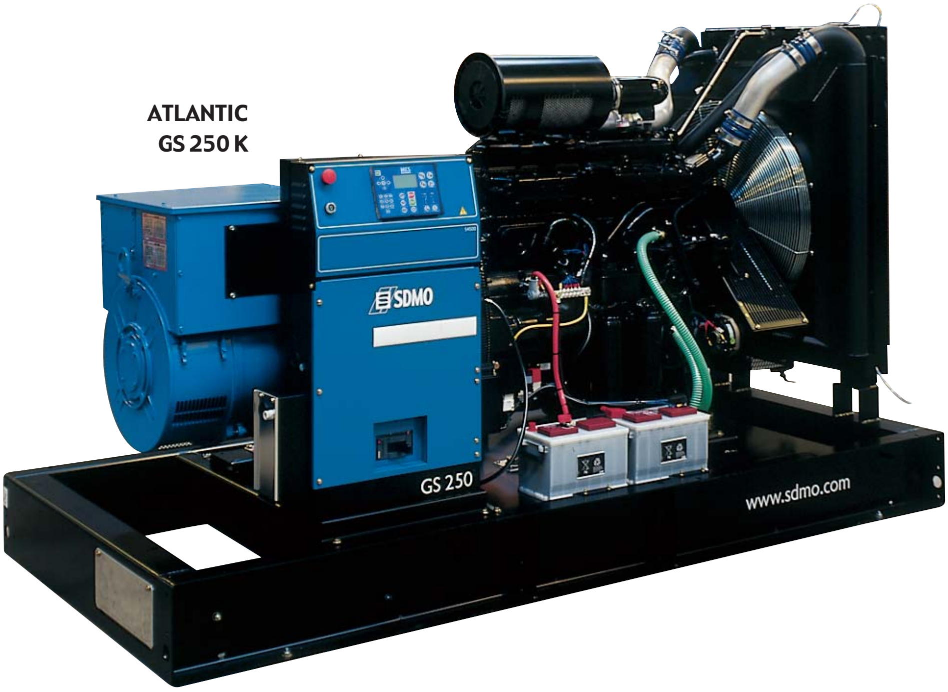
(1) Available in the following voltages : 415/240 V - 400/230 V - 380/220 V - 220/127 V - 200/115 V - 240/120 V - 230/115 V - 220/110 V (2) Prime Power (PRP) (3) Generating sets equipped with TA LUFT certified engines (Nox<4000 mg/Nm³, CO<650 mg/Nm³, HC<150 mg/Nm³, PM<130 mg/Nm³) (4) The dimensions and weights are given for a defined generator according to the price list excluding options. Version with canopy, see page 10 (5) Dry weight, without fuel (6) PRP : Prime Power - Continuous duty 24/24h under variable load - overload acceptable 1h/12h (ISO 8528 PRP) (7) ESP : Standby Power - Standby duty - Operation under variable load 500h/year without overload (8) Available from 1st July 2004

* ISO 8528 : Powers expressed in accordance with prevailing legislation.

● Standard X Impossible

SDMO Power Products from 200 kVA to 550 kVA

ATLANTIC
GS 250 K





ATLANTIC
GS 400 K

3-PHASE GENSETS

GENERAL SPECIFICATIONS — ATLANTIC

Type of genset	Genset specifications 400/230 V(1)						Engine specifications						Alternator		Compact Version(4)		
	kVA Cos φ 0,8		kWe ISO 8528*		Engine												
	PRP(6)	ESP(7)	PRP(6)	ESP(7)	kWm net(2)	Consump. 75% load (L/h)	Engine type	Cyl.	Bore (mm)	Stroke (mm)	Cyl. (L)	TA Luft(3)	Brand	Type	Dimensions L x w x h (m)	Weight(5) (kg)	Tank (L)
GS 200 K	200	220	160	176	178	31,8	TWD 740 GE	6L	107	135	7,3	●	LS	462 M5	2,55x1,30x1,59	2090	390
GS 250 K	250	275	200	220	217	37,5	TAD 740 GE	6L	107	135	7,3	●	LS	462 L6	2,90x1,30x1,69	2250	390
GS 300 K**	300	330	240	264	266	46,6	TAD 1032 GE	6L	121	140	9,6	●	LS	462 VL12	3,16x1,34x1,76	2850	470
GS 375 K	375	413	300	330	323	55	TAD 1241 GE	6L	131	150	12,1	●	LS	472 VS3	3,16x1,34x1,81	3190	470
GS 400 K	400	440	320	352	352	59,5	TAD 1242 GE	6L	131	150	12,1	●	LS	472 VS3	3,16x1,34x1,81	3238	470
GS 450 K	450	495	360	396	398	70,8	TAD 1630 GE	6L	144	165	16,1	●	LS	472 S5	3,47x1,50x1,98	3508	500
GS 500 K	500	550	400	440	430	76,9	TAD 1631 GE	6L	144	165	16,1	●	LS	472 M7	3,47x1,50x1,98	3646	500

(1) Available in the following voltages : 415/240 V - 400/230 V - 380/220 V - 200/115 V - 240/120 V - 230/115 V - 220/110 V (2) Prime Power (PRP) (3) Generating sets equipped with TA LUFT certified engines (Nox<4000 mg/Nm^3, CO<650 mg/Nm^3, HC<150 mg/Nm^3, PM<130 mg/Nm^3) (4) The dimensions and weights are given for a defined generator according to the price list excluding options. Version with canopy, see page 10 (5) Dry weight, without fuel (6) PRP : Prime Power - Continuous duty 24/24h under variable load - overload acceptable 1h/12h (ISO 8528 PRP) (7) ESP : Standby Power - Standby duty - Operation under variable load 500h/year without overload

* ISO 8528 : Power expressed in accordance with prevailing legislation. ** The TAD 1032 GE shall be replaced by the TAD 941 GE during the 4th quarter of 2004

● Standard

optional equipment

EQUIPMENTS

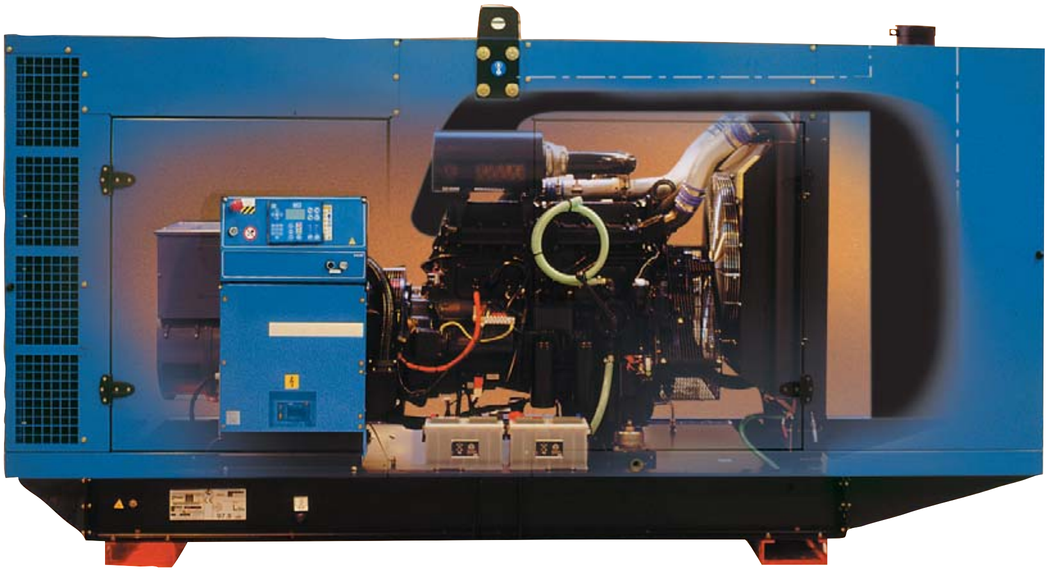
Standard and Options

		PACIFIC		MONTANA				ATLANTIC	NEVADA	
		TN 15/20 TM 7,5/11,5	TM 16/20	JM 30 JM 40	JS 60 JS 70 JS 80 JS 100	JS 120 JS 150 JS 180 JS 275	JS 200 JS 350 JS 400		KM 25 KM 40	KS 60 KS 85 KS 100
Motor	4-stroke liquid-cooled diesel engine	●	●	●	●	●	●	●	X	X
	4-stroke liquid-cooled gas engine	X	X	X	X	X	X	X	●	●
	Mechanical governor	●	●	●	●	●	X	X	X	X
	Electronic governor	X	EN 01[1]	EN 01	EN 01	EN 01	●	●	●	●
	Standard air-filter	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Air filter with replacable cartridge (1)	X	EN 02	EN 02	EN 02	EN 02	EN 02	EN 02	X	X
	Coolant heater 220/240 V (without relay)	EN 20	EN 20	EN 20	EN 20	EN 20	EN 20	EN 20	EN 20	EN 20
	Coolant heater 120 V with thermostat	X	X	X	X	X	X	X	X	EN 21
Alternator	IP 21 single-bearing alternator class H insulation	X	X	●	X	X	●	X	●	X
	IP 23 single-bearing alternator class H insulation	●	●	●[2]	●	●	●	●	●[2]	●
	Anti condensation heater	X	X	X	AL 01	AL 01	AL 01	AL 01	X	AL 01
	Tropical impregnation	X	X	X	AL 05	AL 05	AL 05	AL 05	X	AL 05
	Synchronizing C.T. + 3 fonction regulator	X	X	X	X	○[3]	○	○	X	X
	PMG + Regulator	X	X	X	AL 06	AL 06	AL 06	AL 06	X	AL 06
Genset	Electric panel compliance	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Compliance with CSA NRTL/C	CEL 03	CEL 03	CEL 03	CEL 03	CEL 03	CEL 03	CEL 03	CEL 03	CEL 03
	Output breaker	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Fabricated all welded baseplate with anti-vibration mountings	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Standard colour RAL9005/5007 (black/blue) delivered in shrinkwrap	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Oil	Supplied with oil and coolant (-30°C)	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Lub oil drain valve + diesel oil or gas flexible	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Lub oil drain pump	X	EN 04	EN 04	EN 04	EN 04	EN 05	EN 05	EN 05	EN 05
Exhaust	Silencer 9 dB(A) supplied separately (2)	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Silencer 9 dB(A) not supplied	EN 07	EN 07	EN 07	EN 07	EN 07	EN 07	EN 07	EN 07	EN 07
	Silencer 9 dB(A) adjustable (not compatible with CEL 02)	EN 12	EN 12	EN 12	EN 12	EN 12[4]	X	X	X	X
	Silencer 29 dB(A) supplied separately (4)	EN 08	EN 08	EN 08	EN 08	EN 08	EN 08	EN 08	EN 08	EN 08
	Silencer 40 dB(A) supplied separately	EN 09	EN 09	EN 09	EN 09	EN 09	EN 09	EN 09	EN 09	EN 09
	40 cm extension	EN 13	EN 13	EN 13	EN 13	EN 13[4]	X	X	X	X
	Exhaust outlet with flexible and flanges or flexible (3)	EN 10	EN 10	EN 10	EN 10	○	○	EN 11	EN 10	EN 10
	Heat hand protection ("CE" requirement) (5)	CEL 02	CEL 02	CEL 02	CEL 02	CEL 02	CEL 02	CEL 02	CEL 02	CEL 02
Cooling	Mounted radiator for "air on" temp. 50°C (depending on version) with drain cock	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Delivered without coolant	**FD 11**	**FD 11**	**FD 11**	**FD 11**	**FD 11**	**FD 11**	**FD 11**	**FD 11**	**FD 11**
	Protection mesh for fan and revolving parts (6)	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Front rad protection	EN 14	EN 14	EN 14	EN 14	EN 14	EN 14	EN 14	EN 14	EN 14
Starting	Starter and charge alternator	12 V	12 V	12 V	12 V	12 V	24 V[10]	24 V	12 V	12 V
	Battery with cables and battery tray	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Non-supply of batteries and tray (cables still supplied)	EN 15	EN 15	EN 15	EN 15	EN 15	EN 15	EN 15	EN 15	EN 15
	Battery isolator	EN 16	EN 16	EN 16	EN 16	EN 16	EN 16	EN 16	EN 16	EN 16
Fuel	Inbuilt fuel tank	●	●	●	●	●	●	●	X	X
	Fuel inlet/return connections (no tank) (7)	**FD 01**	**FD 01**	**FD 01**	**FD 01**	**FD 01**	**FD 01**	**FD 01**	X	X
	Automatic fuel fill kit for frame tank (9)	X	X	X	FD 15	FD 15	FD 15	FD 15	X	X
	Automatic fuel fill kit for separate tank	FD 08	FD 08	○	○	○	○	○	X	X
	Retention bund on DT (10)	X	FD 04	FD 04	●	FD 04	FD 04	FD 04	X	X
	W separator fuel prefilter (8)	FD 05	FD 05	FD 05	FD 05	FD 05	FD 05	FD 05	X	X
	Tank with retention bund	FD 06	FD 06	FD 06	FD 06	○	○	○	X	X
	Retention bund alarm for separate tank[5]	FD 14	FD 14	FD 14	FD 14	FD 14	FD 14	FD 14	X	X
Gas	Gas pressure regulator	X	X	X	X	X	X	X	●	●
	Solenoid valve	X	X	X	X	X	X	X	●	●
	Rigid gas link	X	X	X	X	X	X	X	●	●
	Flexible link with crimpled nozzle	X	X	X	X	X	X	X	●	●
	Connection with 1/4 turn 3/4' valve	X	X	X	X	X	X	X	●	●
	Natural gas adjustment	X	X	X	X	X	X	X	●	●
	LPG adjustment	X	X	X	X	X	X	X	CEL 05	CEL 05
Miscellaneous	Multilingual[7] technical documentation level A[6] (extra copy)	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	German version	**AD 12**	**AD 12**	**AD 12**	**AD 12**	**AD 12**	**AD 12**	**AD 12**	X	X
	Multilingual[7] technical documentation level A[6] (extra copy)	AD 21	AD 21	AD 21	AD 21	AD 21	AD 21	AD 21	AD 21	AD 21
	German version level A (extra copy)	AD 22	AD 22	AD 22	AD 22	AD 22	AD 22	AD 22	X	X
	English version level B[8] (11)	AD 31	AD 31	AD 31	AD 31	AD 31	AD 31	AD 31	AD 31	AD 31
	English version level C[9]	AD 41	AD 41	AD 41	AD 41	AD 41	AD 41	AD 41	AD 41	AD 41
	Standard tool set	AD 05	AD 05	AD 05	AD 05	AD 05	AD 05	AD 05	X	X
	Standard tool box	AD 06	AD 06	AD 06	AD 06	AD 06	AD 06	AD 06	X	X
	GENSERVICE spare parts	○	○	○	○	○	○	○	X	X

● Standard X Impossible ○ Different options available - Contact us EN 01 Option code **EN 01** Free option

(1) Impossible on TM 16 (2) Not available on JM 40 and KM 40 (3) Only on JS 180 and JS 275 (4) Not available on JS 275 (5) Select Telys Mics fitted with CB 12 Master Card (6) Level A documentation including : Maintenance manual and diagrams + genset user manual and description of switchboard + genset installation guide (7) French, english, spanish (8) Level B including : level A + list of engines and alternator parts (english only) (9) Level C including : Level B + workshop manual (english only) (10) 12 V for JS 200.

Discover our modular hood concept and transparently appreciate its advantages !
In addition to noise reduction, this particularly economical concept enables you to optimise your generator set's footprint and to benefit from features such as easy handling, a backing plate, a catch tray ...





CANOPY 126



CANOPY 107



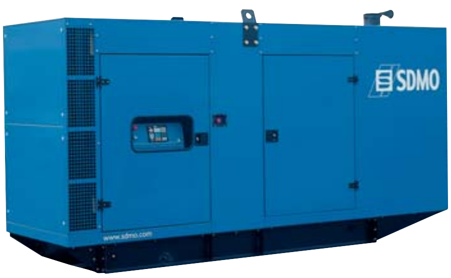
CANOPY 128



CANOPY 129



CANOPY 226



CANOPY 228



CANOPY 229

GENSETS & CANOPIES

3 - PHASE

	Type	Canopy	Tank (L)	Dimensions L x w x h (m)	Weight [1] (kg)	Acoustic power - 50 Hz LWA	dB(A)@1m	dB(A)@7m
PACIFIC	TN15 SK	126	50	1,75x0,72x1,23	535	96	80,8	70,8
	TN 20 SK	126	50	1,75x0,72x1,23	534	96	78,4	68,4
	TN 27 SK	126	50	1,75x0,72x1,23	798	96,7	81	71
	TM 7,5 K	126	50	1,75x0,72x1,23	455	86	70,1	60,1
	TM 11,5 K	126	50	1,75x0,72x1,23	535	86,1	70,4	60,4
	TM 16 K	126	50	1,75x0,72x1,23	575	86,5	70,7	60,7
	TM 20 K	107	100	2,10x0,92x1,45	845	88	71,6	61
MONTANA	JM 30	107	100	2,10x0,92x1,45	1035	95	78,4	68
	JM 40 K	107	100	2,10x0,92x1,45	1115	91,1	74,8	65
	JS 60 K	128	180	2,30x1,08x1,68	1490	96,4	79,5	70
	JS 70 K	128	180	2,30x1,08x1,68	1530	96,4	79,5	70
	JS 80 K	128	180	2,30x1,08x1,68	1530	96,4	79,5	70
	JS 100 K	129	190	2,55x1,17x1,68	1820	94,5	77	67
	JS 120 K	226	340	3,51x1,20x1,83	2020	96,1	78,1	68
	JS 150 K	226	340	3,51x1,20x1,83	2110	96,1	78,6	68,8
	JS 180 K	226	340	3,51x1,20x1,83	2200	96,6	78,6	68,8
	JS 200 K	226	340	3,51x1,20x1,83	2364	96,6	78,6	68,8
	JS 275 K	227	390	4,00x1,38x2,13	3215	98,2	79,5	69,5
	JS 350 K	228	470	4,48x1,41x2,43	4170	95,5	76,2	66,5
	JS 400 K	228	470	4,48x1,41x2,43	4170	95,6	76,3	66,6
NEVADA	KM 25 G	107	-	2,10x0,92x1,45	957	87	70,7	61
	KM 40 G	128	-	2,30x1,08x1,68	1030	95,5	78,6	68,6
	KS 60 G	129	-	2,55x1,17x1,68	1240	95,7	78,5	68,5
	KS 85 G	129	-	2,55x1,17x1,68	1400	96,2	78,1	68
	KS 100 G	129	-	2,55x1,17x1,68	1400	97,3	79,2	69,2
ATLANTIC	GS 200 K	227	390	4,00x1,38x2,13	3050	94,5	75,7	65,7
	GS 250 K	227	390	4,00x1,38x2,13	3200	97,8	79	69
	GS 300 K	228	470	4,48x1,41x2,43	3980	98,6	79,4	70
	GS 375 K	228	470	4,48x1,41x2,43	4320	98,8	79,5	69,5
	GS 400 K	228	470	4,48x1,41x2,43	4320	98,8	79,2	69,2
	GS 450 K	229	500	5,03x1,56x2,43	4660	99,3	79,7	69,7
	GS 500 K	229	500	5,03x1,56x2,43	4725	99,3	79,7	69,7

1 - PHASE

	Type	Canopy	Tank (L)	Dimensions L x w x h (m)	Weight [1] (kg)	Acoustic power - 50 Hz LWA	dB(A)@1m	dB(A)@7m
PACIFIC	TN 15 SKM	126	50	1,75x0,72x1,23	466	96	80,8	70,8
	TM 7,5 KM	126	50	1,75x0,72x1,23	455	86	70,1	60,1
	TM 11,5 KM	126	50	1,75x0,72x1,23	565	86,1	70,4	60,4
	TM 16 KM	126	50	1,75x0,72x1,23	600	86,5	70,7	60,7
	TM 20 KM	107	100	2,10x0,92x1,45	845	89,7	73,5	64
NEVADA	KM 25 GM	107	-	2,10x0,92x1,45	1023	87	70,7	61

(1) Dry weight without fuel

EQUIPMENT

STANDARD AND OPTIONS

		107	126 128 129	226	227 228 229
Canopy	Mounted soundproof canopy	SiM	SiM	SiM	SiM
	Soundproofed canopy kit[1]	SiK	X[2]	X	X
	Colour Black/Blue (RAL 9005/RAL 5007)	●	●	●	●
	Black and specific colour (Caution delay : 8 weeks min)	CN 08	CN 08	CN 08	CN 08
	Modular sheet steel structure	●	●	●	●
	Phosphate priming followed by anti-corrosion polyester powder coat	●	●	●	●
	Flexible seals between body sections	●	●	●	●
Lifting	Central lifting eye (Lifting points)	1	1	1	2
	Baseplate with retention tank	●[3]	●[3]	FD 04	FD 04
	Simple baseplate	X	X	CN 05	CN 05
Safety	Lockable doors with single key	●	●	●	●
	Lockable control panel	●	●	●	●
	Exterior emergency stop button	●	●	●	●
	Access to fuel, oil and battery through lockable doors	●	●	●	●
	Protective mesh for rotating parts	●	●	●	●
	Silencer inside canopy	●	●	●	●
	Galvanised sheet metal air outlet duct	X	CN 03	CN 03	CN 03
	Sockets panel (400 V Tri + N)	CN 04	CN 04	X	X
Easy maintenance access	Doors on each side (No of doors)	1+1	2+1	3+1	2+2
	Lub oil drain pump	EN 04	EN 04	EN 04	EN 04
	Electric panel door	●	●	●	●
Trailers	Road Trailer for soundproofed canopy	TR 11[3]	TR 11[3]	TR 11	X
	Eye 40 mm (DIN German)	**TR 21**	**TR 21**	**TR 21**	X
	Eye 68 mm (French)	●	●	●	X
	Eye 76 mm (NATO)	**TR 25**	**TR 25**	**TR 25**	X
	Ball 50 mm (Universal)	**TR 26**	**TR 26**	**TR 26**	X
	Spare wheel kit jack	TR 31	TR 31	TR 31	X

● Standard X Impossible CN 04 Option code **CN 04** Free option (1) Assembly by authorised SDMO personnel only (2) Option Sik for the canopy 126 (3) Impossible on NEVADA gensets

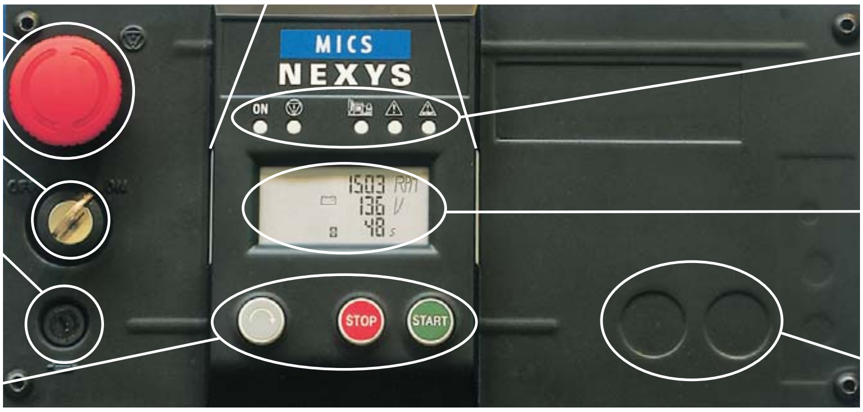
CONTROL PANELS	NEXYS	TELYS	KERYS
Pacific	●	○	X
Montana (JM 30 to JS 275K)	●	○	○ (1)
Montana (JS 350K to JS 400K)	X	●	○
Atlantic	X	●	○
Nevada	●	○	X

(1) consult us

NEW

PRESENTATION

The Mics NEXYS, SDMO's new entry level unit, can run in automatic or manual modes. Modular in design, it offers high quality basic functions for the simplified and reliable control of your generator set.



SPECIFICATIONS

Category	Function	
Measurements	Line voltages in Volts	○
	Single voltages in Volts	○
	Phase currents in Amps	○
	Frequency in Hertz	● LCD
	Analogical indicator	○
Engine parameters	Indication of engine speed	● LCD
	Indication of battery voltage	● LCD
	Elapsed hour meter	● LCD
	Fuel solenoid-operated valve control	●
	Starter control	●
	Plug preheating control	○
	Water preheating control	○
Operation and/or safety lights	Oil pressure fault	●
	Water temperature fault	●
	Fail to start fault	●
	Overspeed fault	●
	Set ready for load	●
	Charging alternator fault	●
	General alarm	●
	General fault	●
	Panel lamp	●
	Emergency stop fault	●

Category	Function	
Safety devices	Overload or short-circuit or fault	○
	Overspeed fault	●
	Differential triggering fault	○
	Automatic standby	●
Automation	Voltage and speed stabilization	●
	Plug preheating	○
	Mains contactor position return	X (self-controlled INS)
	Generating set and mains, contactor position return	X (self-controlled INS)
	External starting order	○
	Mains sensing 3-ph	○
	Test LEDs	●
Miscellaneous	Fault reset	●
	External AMF predisposition	○
	3-phase with or without neutral, 2-phase or single-phase use	● (1)
	12V battery charger	○
	Differential protection with time and sensitivity adjustment	○ (2)
	Alarm hooter	○
	Permanent insulation controller	○

●	Standard
○	Option code
● LCD	Standard with LCD message
X	Not available

(1) Choice is revised through programming - The alternator's voltage reference connecting wire modification is necessary

(2) The earth fault protection is ensured by one external module

For more information concerning the Mics NEXYS, see the Nexys documentation (NEX/GB-2004/1) or contact your SDMO sales representative.

PRESENTATION

A major component of our range of control units, the Mics TELYS is a standard addition to our generator sets from 200 kVA upwards its user-friendly interface and range of features allow careful monitoring of your installation.

1 "ON" KEY
with integrated LED
(after automatic extinction)

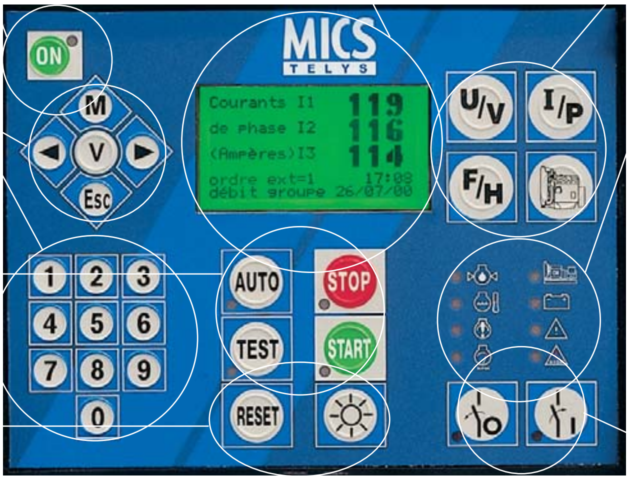
LCD SCREEN
incorporated back-lighting,
featuring 8 lines x 21 characters

4 electrical QUANTITIES
AND ENGINE
PARAMETERS KEYS

15 PROGRAMMING KEYS
NUMBER KEY PAD
(0 TO 9)

4 OPERATING MODE
SELECTION KEYS
with integrated selection LEDs

2 ERROR RESET
AND LED TEST KEYS



8 DISPLAY LEDs
alarms, faults, statuses

1 - Oil pressure fault (R)
2 - Water temperature fault (R)
3 - Failure to start fault (R)
4 - Overspeed fault (R)
5 - Set ready to output (G)
6 - Charging alternator fault (R)
7 - General alarm (Y)
8 - General fault (R)

(R = red, G = Green, Y = Yellow)

2 generating SET REGULATION
OUTPUT KEYS (+/-)

SPECIFICATIONS

Measurements	Line voltages in Volts	● LCD
	Single voltages in Volts	● LCD
	Phase currents in Amps	● LCD
	Neutral current in Amps	● LCD
	Frequency in Hertz	● LCD
	All generating set states, all starter phases	● LCD
	Analogical indicator	○
	Ammeter battery	○
Engine Parameters	Indication of engine speed	● LCD
	Indication of battery voltage	● LCD
	Elapsed hour meter	● LCD
Operation	Powering up	●
	Fuel solenoid-operated valve control	●
	Starter control	●
	Plug preheating control	○
	Water preheating control	○
	Mains contactor control	○ (3)
	Generating set contactor control	○ (3)
Operation and/or safety lights	Oil pressure fault	●
	Water temperature fault	●
	Fail to start fault	●
	Overspeed fault	●
	Set ready for load	●
	Charging alternator fault	●
	General alarm	●
	General fault	●
	Panel lamp, 22 dia.	●
	STOP/MANU/AUTO/TEST mode	●
	Generating set side contactor closed	○ (3)
	Mains side contactor closed	○ (3)
	Any faults or any alarms messages	● LCD

● Standard ○ Option code
● LCD Standard with LCD message

Safety devices	Oil pressure fault	●
	Water temperature fault	●
	Emergency stop fault	●
	Overload or short-circuit alarm or fault	● (2)
	Min/max battery voltage alarm or fault	● (2)
	Min/max alternator voltage alarm or fault	● (2)
	Min/max alternator frequency alarm or fault	● (2)
	Overspeed fault	●
	Differential relay present fault	○ (3)
	Differential triggering alarm or fault	○ (2+3)
Automation	Automatic standby	●
	Automatic extinction	●
	4 modes	●
	Engine stopping for cooling	●
	Voltage and speed stabilization	●
	Plug preheating	○
	ATS changeover presence choice	○ (1)
	Mains contactor position return	○ (1)
	Generating set and mains contactor position return	○ (1)
	Generating set contactor manual closing	○ (1)
	Generating set contactor manual opening	○ (1)
	Starting on clock	○ (1)
	External starting order	○ (1)
	Mains sensing 3-ph	○ (4)
Miscellaneous	Test LEDs	●
	Fault reset	●
	External AMF predisposition	○
	3-phase with or without neutral, 2-phase or single-phase use	● (5)
	12V battery charger	○
	GES Pack(6) fitted inside the genset(7)	○
	Differential protection with time and sensitivity adjustment	○ (2)
	Alarm hooter	○

SDMO Power Products from 650 kVA to 3000 kVA

XS 910 K



XS 1000 K



EXEL VOE RANGE (Version optimised exhaust emission)

GENERAL SPECIFICATIONS

Range	Genset type	Genset specifications 400/230 V(1)						Engine specifications					Alternator		Compact version(3)	
		kVA Cos φ 0,8		kWe ISO 8528*		Engine										
		PRP(5)	ESP(6)	PRP(5)	ESP(6)	kWm net(2)	Cons 75% load (L/h)	Engine type	Cyl.	Bore (mm)	Stroke (mm)	Cyl. (L)	Brand	Type	Dimensions(4) LxWxH (m)	Weight (kg)
EXEL 1	**XS 650 K**	650	715	520	572	565	108	12V2000G23	12 V	130	150	23,9	LS	491 M5	3,89x1,63x1,95	5200
	XS 700 K	700	800	560	616	599	119	12V2000G63	12 V	130	150	23,9	LS	491 M7A	3,89x1,63x1,95	5460
	XS 825 K	825	908	660	726	720	133,5	16V2000G23	16 V	130	150	31,9	LS	491 L9A	4,33x1,77x1,95	6150
	XS 910 K	910	1001	728	801	805	150,6	16V2000G63	16 V	130	150	31,9	LS	491 L10	4,37x1,77x2,19	6250
	XS 1000 K	1000	1100	800	880	895	165	18V2000G63	18 V	130	150	35,8	LS	501 S4	4,57x2,02x2,2	7160
EXEL 2	**XS 1400 K**	1400	1540	1120	1232	1205	223	12V4000G21	12 V	165	190	48,8	LS	501 L 8	3,87x1,84x2,21	9442
	XS 1540 K	1540	1694	1232	1355	1330	249	12V4000G61	12 V	165	190	48,8	LS	501 VL 10	3,96x1,84x2,21	9742
	XS 1850 K	1850	2035	1480	1628	1600	297	16V4000G21	16 V	165	190	65,0	LS	512 S 55	4,32x1,84x2,21	11727
	XS 2000 K	2000	2200	1600	1760	1760	324	16V4000G61	16 V	165	190	65,0	LS	512 M 60	4,42x1,84x2,21	12022
	XS 2001 K	2045	2250	1636	1800	1760	324	16V4000G61	16 V	165	190	65,0	LS	512 L 70	4,52x1,84x2,21	12427
	XS 2500 K	2500	2750	2000	2200	2200	442	20V4000G22	20 V	165	210	89,8	LS	53 S 75	6,0x2,2x2,5	17500
	XS 2750 K	2750	3000	2200	2400	2420	475	20V4000G62	20 V	165	210	89,8	LS	54 S 7	6,5x2,2x2,5	18000

(1) Available voltages cf page 7 (2) Prime Power (PRP) (3) The dimensions and weights are given for a defined generator according to the price list excluding options - Soundproof version, cf p8-11
(4) Dimensions are given without cooling system (5) PRP : Prime Power – Continuous duty 24/24 h under variable load – overload acceptable 1 h / 12 h (ISO 8528 PRP) (6) ESP : Standby Power – Standby duty - Operation under variable load 500 h/year without overload *ISO 8528 : Powers expressed in accordance with prevailing legislation

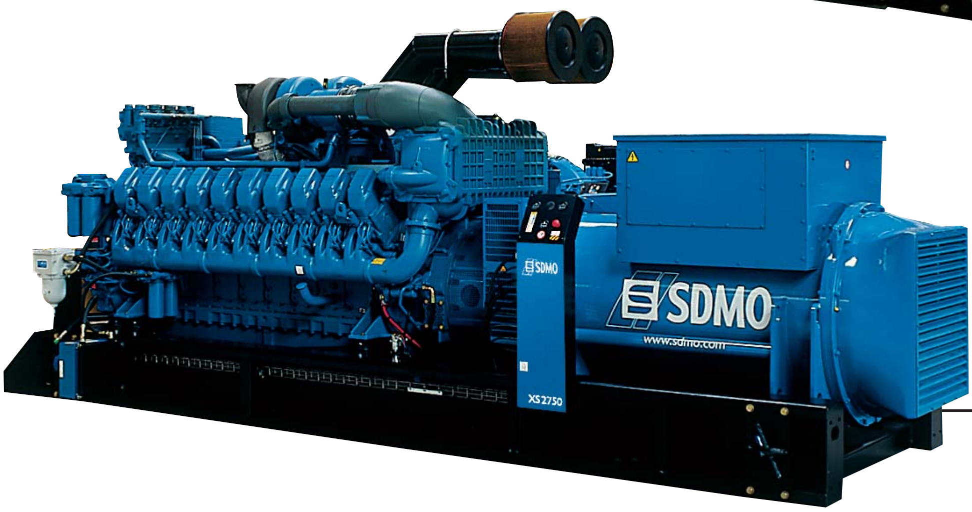
SDMO® Power Products from 1350 kVA to 3000 kVA



XS 1540 F



XS 2000 F



XS 2750 F

EXEL VOC RANGE (Version for minimum fuel consumption)

GENERAL SPECIFICATIONS

Range	Genset type	Genset specifications 400/230 V(1)						Engine specifications					Alternator		Compact version(3)	
		kVA Cos φ 0,8		kWe ISO 8528*		Engine										
		PRP(5)	ESP(6)	PRP(5)	ESP(6)	kWm net(2)	Cons 75% load (L/h)	Engine type	Cyl.	Bore (mm)	Stroke (mm)	Cyl. (L)	Brand	Type	Dimensions(4) LxWxH (m)	Weight (kg)
EXEL 2	**XS 1400 F**	1350	1485	1080	1188	1205	206	12V4000G21	12 V	165	190	48,8	LS	501 L 8	3,87x1,84x2,21	9442
	XS 1540 F	1500	1650	1200	1320	1330	227	12V4000G61	12 V	165	190	48,8	LS	501 VL 10	3,96x1,84x2,21	9742
	XS 1850 F	1850	2037	1480	1628	1600	272	16V4000G21	16 V	165	190	65,0	LS	512 S 55	4,32x1,84x2,21	11727
	XS 2000 F	2000	2200	1600	1760	1760	296	16V4000G61	16 V	165	190	65,0	LS	512 M 60	4,42x1,84x2,21	12022
	XS 2500 F	2500	2750	2000	2200	2200	405	20V4000G22	20 V	165	210	89,8	LS	53 S 75	6,0x2,2x2,5	17500
	XS 2750 F	2750	3000	2200	2400	2420	444	20V4000G62	20 V	165	210	89,8	LS	54 S 7	6,5x2,2x2,5	18000

(1) Available voltages cf page 7 (2) Prime Power (PRP) (3) The dimensions and weights are given for a defined generator according to the price list excluding options - Soundproof version cf. page 8-11 (4) Dimensions are given without cooling system (5) PRP : Prime Power - Continuous duty 24/24 h under variable load - overload acceptable 1h/12h (ISO 8528 PRP) (6) ESP : Standby Power - Standby duty - Operation under variable load 500 h/year without overload * ISO 8528 : Powers expressed in accordance with prevailing legislation

optional equipment

EQUIPMENTS

Standard and Options

		EXEL 1 MTU 2000 series	EXEL 2 MTU 4000 series VOE	VOC
Motor	4-stroke liquid-cooled diesel engine	●	●	●
	Electronic governor	●	●	●
	Standard air-filter	●	●	●
	Air filter with replacable cartridge	EN 02	EN 02	EN 02
	Coolant heater 220/240 V (without relay)	EN 20	EN 20	EN 20
	Optimisation Emission[(1)]	●	●	X
	Optimisation Fuel consumption	X	X	●
	Double starter Air/Elec[(2)]	SO 005	SO 005	SO 005
	Double starter Elec/Elec[(2)]	SO 007	SO 007	SO 007
Alternator	IP 23 single-bearing alternator, class H insulation	●	●	●
	Anti condensation heater	AL 01	AL 01	AL 01
	Tropical impregnation	AL 05 [(11)]	●	●
	Isolation and finishing work reinforced	AL 06	AL 06	AL 06
	CTP stator pick up	AL 07	AL 07	AL 07
	CTP bearing pick up	AL 08	AL 08	AL 08
	PT 100 stator pick up	AL 09	AL 09	AL 09
	PT 100 bearing pick up	AL 10	AL 10	AL 10
	Droop kit + 3 function regulator	O[(3)]	O[(3)]	O[(3)]
	Alternator oversizing Type	AO 001B	AO 001B	AO 001B
Genset	Electric panel CE compliance	●	●	●
	Fabricated all welded baseplate with anti-vibration mountings	●	●	●
	Standard colour RAL9005/5007 (black/blue) delivered in shrinkwrap	●	●	●
Available voltages	415-240 V@50 Hz	T51 A1	T51 A1	T51 A1
	400-230 V@50 Hz	●	●	●
	380-220 V@50 Hz	T51 A3	T51 A3	T51 A3
	240-120 V@50 Hz	T51 C1[(4)]	X	X
	230-115 V@50 Hz	T51 C2[(4)]	X	X
	220-110 V@50 Hz	T51 C3[(4)]	X	X
Oil	Supplied with oil and coolant (-30°C)	●	●	●
	Automatic filling up oil system with oil tank	EN 18	EN 18	EN 18
	Oil centrifuge filter	X	EN 19	EN 19
	Lub oil drain pump	●	●	●
Cooling	Radiator for "air on" temperature 46°C maxi with air cooler[(6)]	●[(5)]	X	X
	Radiator for "air on" temperature 50°C maxi with air cooler[(6)]	●[(4)]	X	X
	Mounted radiator for "air on" temperature 40°C (depending on version) with drain cock[(6)]	X	●	X
	Mounted radiator for "air on" temperature 50°C (depending on version) with drain cock[(6)]	X	X	●
	Electrical louvres	X	CS 003	CS 003
	Delivered without coolant	**FD 11**	**FD 11**	**FD 11**
	Protection mesh for fan and revolving parts	●	●	●
	Front rad protection	EN 14	X	X
Exhaust	Stainless steel bellows	●	●	●
	Silencer 9 dB(A) supplied separately	EN 07	EN 07	EN 07
	Silencer 29 dB(A) supplied separately	EN 08	EN 08	EN 08
	Silencer 40 dB(A) supplied separately	EN 09	EN 09	EN 09
	Heat hand protection	CEL 02	X	X
Starting	Starter and charge alternator 24 V	●	●	●
	Non-supply charge alternator	X	EN 17	EN 17
	Battery with cables and battery tray	SO 001	SO 001	SO 001
	Non-supply of batteries and tray	●	●	●
	Battery isolator	EN 16	EN 16	EN 16
Fuel	Generator without tank	●	●	●
	Tank with retent. bund 500 L	FD 06	FD 06	FD 06
	Tank with retent. bund 1000 L	FD 07	FD 07	FD 07
	Retention bund alarm	FD 14	FD 14	FD 14
	Auto. Fuel fill kit (1 pump 1m^3/H)	FD 08	FD 08	FD 08
	Auto. Fuel fill kit (2 pump 1m^3/H)	FD 09	FD 09	FD 09
	Auto. Fuel fill kit (2 pump 4m^3/H)	FD 10	FD 10	FD 10
	W separator fuel prefilter	●	●	●
	Fuel cooling radiator	X	EO 006	EO 006
Miscellaneous	Technical documentation language to choice[(7)] level A[(8)] (1 copy)	●	●	●
	Technical documentation language to choice[(7)] level A[(8)] (extra copy)	AD 23	AD 23	AD 23
	Technical documentation English version level B[(9)]	AD 31	AD 31	AD 31
	Technical documentation English version level C[(10)]	AD 41	AD 41	AD 41
	GENSERVICE spare parts	O	O	O

● Standard X Impossible O Different options available EN 01 Option code **EN 01** Free option

(1) In compliance with TA LUFT requirements (2) No control panel available for this option (3) Coupling current transformer not necessary with Mics KERYS (4) Only on XS 650, 700 and 825 (5) Not available on XS 650, 700 and 825
(6) Outdoor ambient temperature, reduce of 7°C approximately (7) French or english (8) Level A documentation including : Maintenance manual and diagrams, Genset user manual and description of switchboard, Genset installation guide
(9) Level B including : level A + list of engines and alternator parts (english only) (10) Level C including : Level B + workshop manual (english only) (11) Standard for XS 1000